

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ INDUSTRY ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Բաժնում բերված են տվյալներ, որոնք բնութագրում են արդյունաբերական արտադրանքի ծավալի դինամիկան՝ ամբողջությամբ և ըստ տնտեսական գործունեության տեսակների, արդյունաբերական արտադրանքի կարևորագույն տեսակների արտադրությունը, արդյունաբերության տեխնիկական մակարդակի վիճակը:

Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը արժեքային արտահայտությամբ որոշվում է որպես արդյունաբերական կազմակերպությունների (ներառյալ առանձնացված ստորաբաժանումները) կողմից թողարկված արտադրանքի, կատարված արդյունաբերական բնույթի աշխատանքների և ծառայությունների ծավալների հանրագումար: Արտադրանքի ծավալի մասին տվյալները բերված են ընթացիկ գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Ընդ որում, պատվիրատուի հումքից և նյութերից (որոնց համար արտադրող կազմակերպությունը չի վճարում) թողարկված արտադրանքը, ընթացիկ գներով, արդյունաբերական արտադրանքի ծավալում ներառվում է առանց այդ հումքի և նյութի արժեքի, իսկ համադրելի գներով՝ ներառյալ դրանց արժեքը:

Կազմակերպության կողմից թողարկված արտադրանքի ծավալը որոշվում է առանց ներքին շրջանառության արժեքի: Կազմակերպության ներքին շրջանառություն է համարվում արտադրված պատրաստի իրերի և կիսաֆարիկատների այն մասի արժեքը, որն օգտագործվում է տվյալ կազմակերպության կողմից սեփական արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար:

Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը բնութագրում է արտադրանքի ծավալի դինամիկայի փոփոխությունն արժեքային արտահայտությամբ: Հաշվարկվում է արտադրանքի ծավալները համարելիության բերելու միջոցով:

Արտադրանքի գնահատականը, համադրելի գներով, իրականացվում է անմիջականորեն կազմակերպություններում՝ արդյունաբերողների գների հիման վրա: Որպես կշիռ ընդունվում են ընթացիկ տարվա գները:

Իրացված արտադրանքի ծավալն այն սեփական արտադրության արժեքն է, որ հաշվետու ժամանա-

This section contains data characterizing the dynamics of volume of industrial production as a whole and by the types of economic activity, production of key industrial products, technical level of the industry.

Volume of industrial production in value terms is measured as grand total of volumes related to the output produced, industrial works done and services rendered by industrial organizations (including independent subdivisions). Data on the volume of industrial production are given at current prices excluding value added and excise taxes. Output produced from the customer's raw materials and materials (for which producing organization doesn't pay) is included in the volume of industrial production at current prices, excluding the value of raw materials and materials, while at constant prices their value is included.

Volume of output produced by organization is measured excluding the value of the internal turnover. The internal turnover of organization is considered the value of those finished and semi-finished products, that are used by the given organization for own needs.

Volume index of industrial production characterized changes in the dynamics of the volume of industrial production in value terms. It is calculated through the data on volume of production at constant prices. Products are valued at constant prices directly at enterprises based on producer prices. The prices of current year are taken into account.

Volume of sold industrial production is defined as the value of the output which have been actually shipped in the reporting

В разделе приводятся данные, характеризующие динамику объема промышленного производства в целом и по видам экономической деятельности, производство важнейших видов промышленной продукции, состояние технического уровня промышленности.

Объем промышленной продукции в стоимостном выражении определяется как сумма данных об объеме продукции работ и услуг промышленного характера промышленных организаций (включая обособленные подразделения). Данные об объеме продукции приводятся в текущих ценах, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. При этом продукция изготовленная из давальческого сырья и материалов заказчика (за которое производитель не платит), в текущих ценах в объем произведенной продукции включается без стоимости сырья и материалов, а в сопоставимых ценах, включая их стоимость.

Объем продукции промышленной организации определяется без стоимости внутреннего оборота. Внутренним оборотом организации считается стоимость той части выработанных ее готовых изделий и полуфабрикатов, которая используется внутри данной организации на собственные промышленно-производственные нужды.

Индекс физического объема промышленной продукции характеризует динамику изменения объема промышленной продукции в стоимостном выражении. Исчисляется по данным о продукции в сопоставимых ценах.

Оценка продукции в сопоставимых ценах производится непосредственно на предприятиях, на основе цен производителей. В качестве весов принимаются цены текущего года.

Объем реализованной продукции - стоимость продукции собственного

կաշրջանում փաստացի բեռնառաքվել (հանձնվել) է սպառողներին (ներառյալ այն արտադրանքը, որ ակտով տեղում հանձնվել է պատվիրատուին), կատարված աշխատանքներն ու ծառայությունները, որ ընդունել է պատվիրատուն, անկախ այն բանից վճարը մուտքագրվել է արտադրողի հաշվին, թե ոչ:

Արդյունաբերական արտադրանքի արտադրությունը բնեղեն արտահայտությամբ, որպես կանոն, բերվում է ըստ արտադրանքի համախառն թողարկման, այսինքն՝ ներառյալ տվյալ կազմակերպության ներսում արդյունաբերա-արտադրական կարիքների համար ծախսված և պատվիրատուի հումքից թողարկված արտադրանքը:

Սպառողական ապրանքների թողարկումն արժեքային արտահայտությամբ արտացոլում է պարենային ապրանքների և ոչ պարենային ապրանքների արտադրությունն արտադրողի բացթողնման գներով, առանց ավելացված արժեքի և ակցիզային հարկերի: Սպառողական ապրանքներին են դասվում արտադրանքի այն տեսակները, որոնց մեծ մասն օգտագործվում է բնակչության կողմից վերջնական սպառման համար: Արտադրանքի այն տեսակները, որոնք կարող են օգտագործվել ինչպես արտադրական, այնպես էլ ոչ արտադրական սպառման համար, սպառողական ապրանքներին են դասվում այն մասով, որն օգտագործվում է ոչ արտադրական սպառման համար: Սպառողական ապրանքների արտադրության ծավալների ինդեքսները հաշվարկվում են համադրելի գներով:

period to customers (including products received on the spot), of works done, and industrial services rendered, irrespective of whether the payments made by customers have been received by producer or not.

Output of industrial products in physical terms is measured, as a rule, by recording the gross output of products, including goods used for own needs and those processed under contracts. In latter cases raw materials belong to customers and are transferred to other organizations to be processed under contracts concluded.

Output of consumer goods in value terms reflects the production of food goods, non-food goods and alcohol beverages at marked price of producer, excluding value added and excise taxes. The types of production, the great part of which is used for population final consumption, belongs to consumer goods. Those types of production, which can be used both for industrial and non-industrial consumption, belong to those consumer goods, which are used for non-industrial consumption. Volume index of consumer goods is calculated at constant prices.

производства, фактически отгруженной (переданной) в отчетном периоде потребителям (включая продукцию, сданную по акту заказчику на месте), выполненные работы и услуги, принятые заказчиком, независимо от того, поступили деньги на счет потребителя или нет.

Производство промышленной продукции в натуральном выражении приводится, как правило, по валовому выпуску продукции, т.е. включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данной организации и выработанную из давальческого сырья.

Выпуск потребительских товаров в стоимостном выражении отражает производство продовольственных товаров в отпускных ценах производителей, без налога на добавленную стоимость и акцизного налога. К потребительским товарам относятся те виды товаров, большая часть выпуска которых используется для конечного потребления населением. Те виды товаров, которые могут использоваться как на производственное так и на непроизводственное потребление, относятся к потребительским товарам в той части, которая используется на непроизводственное потребление. Индексы объема производства потребительских товаров исчисляются на основании данных об их производстве в постоянных (сопоставимых) ценах.

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐ
MAINECONOMIC INDICATORS OF INDUSTRY
ОБЩЕЭКОНОМИЧЕСКИЕ ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ

168. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
MAIN INDICATORS OF INDUSTRY BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

	2002	2003	2004	2005	2006	
Արդյունաբերության (ներառյալ էներգե տիկան) մասնաբաժինն ավելացված արժեքում ² , % <i>Share of industry (including energy) in value added², in %</i>	24.2 ¹	23.8 ¹	19.5 ¹	Доля промышленности (включая энергетику) в добавленной стоимости ² , %
Արդյունաբերական կազմակերպությունների թիվը, ³ միավոր <i>Number of industrial organizations³, units</i>	1816	2053	2195	2270	2335	Число промышленных организаций, ³ единиц
Արդյունաբերական արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of industrial production, bln. drams</i>	341.1	426.1	535.3	651.9	644.9	Объем промышленного производства, млрд. драмов
Արդյունաբերական արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	114.6	115.1	102.4	107.6	99.1	Индекс физического объема промышленного производства, к предыдущему году, %
Կազմակերպությունների-արդյունաբերողների գների ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Price index of producing organizations in % of previous year</i>	102.5	108.9	121.7	107.7	100.9	Индекс цен организаций-производителей, к предыдущему году, %
Հիմնական արտադրական միջոցները (տարեվերջին, ըստ սկզբնական արժեքի), մլրդ. դրամ <i>Fixed production assets (at the end of year, at primary price), bln. drams</i>	1202.5	1313.6	1345.7	1291.1	1403.3	Основные производственные средства (на конец года, по первоначальной стоимости), млрд. драмов

	2002	2003	2004	2005	2006	
Արդյունաբերա-արտադրական անձ- նակազմի միջին ցուցակային թվա- քանակը, հազ. մարդ <i>Average number of industrial production personnel, 1000 persons</i>	72.2	78.9	77.3	80.8	78.9	Среднесписочная численность промышленно-произ- водственного персонала, тыс. человек
մախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	96.9	109.3	98.0	104.5	97.6	к предыдущему году, %
Միջին ամսական անվանական աշխատավարձը, դրամ <i>Average monthly nominal wages and salaries, drams</i>	40362	53048	60727	67967	77633	Среднемесячная номинальная заработная плата, драмов

¹ Առանց անուղղակի հարկերի:
Without indirect taxes.

Без косвенных налогов.

² Ազգային հաշիվների համակարգում՝ Տնտեսական գործունեության տեսակների Հայաստանի դասակարգչով (հրապարակված է Գերատեսչական նորմատիվ ակտերի 2006թ. դեկտեմբերի 25-ի թիվ 30¹ տեղեկագրում) սահմանված սկզբունքների և հասկացությունների ներդրման գործընթացով պայմանավորված՝ արտադրական եղանակով 2002-2003թթ. ՀՆԱ-ի ցուցանիշի հաշվարկման աշխատանքները դեռևս չեն ավարտվել: Համապատասխան ցուցանիշների հետհաշվարկները կիրառարակվեն «Հայաստանի վիճակագրական տարեգիրք, 2008»-ում:
The work on calculation of GDP indicators by production method for 2002-2003 has not been finished yet, because of on going process of introduction of the concepts and definitions determined by the Armenian version of NACE (published in the Bulletin of Normative legal acts N 30 dated 25 December 2006) in the system of National Accounts. The post calculations of the corresponding indicators will be published in the "Statistical Yearbook of Armenia, 2008"

Обусловленное процессом внедрения установленных принципов и определений Классификатора видов экономической деятельности Армении (опубликованного в Бюллетене ведомственных нормативных актов за N 30¹ от 25 декабря 2006г.) в Системе национальных счетов расчеты показателей ВВП производственным методом за 2002-2003 гг. пока еще не завершены. Пересчеты соответствующих показателей за прошедшие периоды будут опубликованы в "Статистическом ежегоднике Армении, 2008"

³ Ժողովածուի այս հատվածի համար, բոլոր աղյուսակներում արտացոլված են միայն վիճակագրական հաշվետվություններ կայացրած կազմակերպությունների քանակը:
For this section of the publication, only the number of organizations, which presented statistical reports, is reflected in the all tables.

Во всех таблицах данного раздела сборника отражено только количество организаций, представивших статистические отчеты.

169. ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ

VOLUME INDICES OF PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY

ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПОВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ արդյունաբերությունը Total industry	114.6	115.1	102.4	107.6	99.1	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	119.6	111.9	110.5	95.4	106.2	Горнодобывающая промышленность
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	119.7	111.6	110.6	95.2	105.4	добыча метталлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	117.7	119.1	104.2	105.7	129.4	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	125.3	119.2	99.4	109.9	98.0	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքները, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	107.8	114.1	102.4	105.3	103.8	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	159.6	124.5	118.5	114.0	94.9	производство табачных изделий
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	108.1	145.1	164.7	74.6	98.0	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	90.9	122.9	95.6	71.6	96.7	производство одежды, выделка и крашение меха
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	119.6	70.6	97.9	97.7	162.0	производство кожи, изделий из кожи и производство обуви
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and products of wood</i>	125.4	110.4	96.7	84.3	123.1	обработка древесины и производство изделий из дерева
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	112.2	226.8	121.4	97.7	117.7	производство бумаги и картона
հրատարակչական և պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրանցված տեղեկատվություն պարունակող կրիչների բազմացում <i>copying of information carriers (diskettes, CD-s, ect) with recorded information</i>	88.3	114.6	109.3	116.6	113.9	издательская и полиграфическая деятельность, воспроизведение запасных носителей информации

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	80.3	80.5	154.6	157.2	87.6	химическая промышленность
ռետին և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	124.0	180.4	136.9	136.3	117.6	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	131.1	126.6	125.4	126.9	109.3	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	123.2	107.9	98.0	133.1	104.7	металлургическая промышленность
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	142.4	127.7	125.1	132.7	127.4	производство готовых металлических изделий
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	76.3	115.3	132.4	89.2	113.7	производство машин и оборудования
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	990.1	143.9	136.5	68.3	91.2	производство канцелярского оборудования и вычислительной техники
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	101.4	129.1	102.3	105.4	108.4	производство электрических машин и оборудования
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	76.4	203.2	57.8	126.2	114.8	производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	90.9	139.2	103.7	94.4	108.0	производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, часов
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, frailers and semifrailers</i>	49.0	120.7	201.8	253.6	105.9	производство автомобилей, прицепов и полуприцепов
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	161.0	130.9	402.4	35.8	97.8	производство прочего транспортного оборудования
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	179.9	129.3	85.0	97.6	76.7	производство мебели, производство изделий не включенных в другие группировки

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	65.7	86.1	76.2	87.5	68.6	вторичная переработка
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	85.6	101.3	109.9	110.7	97.8	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	85.6	102.5	114.0	113.8	99.4	производство и распределение электроэнергии, газа, горячей воды и пара
ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>collection, purification and distribution of water</i>	...	87.2	75.8	83.0	82.4	сбор, очистка и распределение воды

170. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	341065.4	426053.5	535263.7	651919.6	644862.5	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	30820.8	46654.7	97098.9	113328.0	113458.9	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	227249.0	285337.7	336703.8	424361.7	419212.0	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	82995.6	94061.1	101461.0	114229.9	112191.6	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

171. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՅՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	100	100	100	100	100	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	9.1	10.9	18.1	17.4	17.6	Горнодобывающая промышленность
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	66.6	67.0	62.9	65.1	65.0	Обрабатывающая промышленность
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	24.3	22.1	19.0	17.5	17.4	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды

172. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(ընթացիկ գներով, մլն.դրամ)
 (at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	341065.4	426053.5	535263.7	651919.6	644862.5	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	30820.8	46654.7	97098.9	113328.0	113458.9	Горнодобывающая промышленность
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	28866.5	44260.7	94614.1	110444.8	109304.8	добыча метталлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	1954.3	2394.0	2484.8	2883.2	4154.1	прочие отрасли горнодобывающей промышленности

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	227249.0	285337.7	336703.8	424361.7	419212.0	Обрабатывающая промышленность
աննդամթերքի, ներառյալ խմչքները, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	122533.6	145800.6	166877.4	185467.8	189803.9	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	10885.3	14252.8	14798.1	15008.5	14766.7	производство табачных изделий
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	1659.6	2235.1	2897.1	2300.2	2831.1	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	2106.2	2216.1	2238.1	2143.3	2342.0	производство одежды, выделка и крашение меха
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	372.2	350.5	334.2	333.2	517.5	производство кожи, изделий из кожи и производство обуви
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and products of wood</i>	1742.9	1917.4	1743.3	1192.3	1432.0	обработка древесины и производство изделий из дерева
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	456.1	1165.7	1459.9	1505.3	1894.9	производство бумаги и картона
հրատարակչական և պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրանցված տեղեկատվություն պարունակող կրիչների բազմացում <i>copying of information carriers (diskettes, CD-s, ect) with recorded information</i>	4339.0	6259.9	7119.2	8263.8	9629.3	издательская и полиграфическая деятельность, воспроизведение запасных носителей информации
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	7244.7	7039.9	10551.6	15640.4	14493.9	химическая промышленность
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastics products</i>	742.4	1799.8	2690.9	4109.8	3884.5	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	10766.1	13964.6	18009.6	24043.8	31394.9	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	29580.2	46445.9	67188.3	126192.3	109238.1	металлургическая промышленность
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	2760.0	3924.4	5041.1	6518.0	10081.5	производство готовых металлических изделий

	2002	2003	2004	2005	2006	
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	4966.1	5820.6	7519.9	6627.3	7560.0	производство машин и оборудования
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical, bookkeeping and electronic computers</i>	81.3	744.8	1017.8	694.6	633.7	производство канцелярского оборудования и вычислительной техники
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	2709.1	3865.6	4494.6	4612.0	5103.6	производство электрических машин и оборудования
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	395.7	826.6	474.4	597.3	685.8	производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	2062.6	3065.5	3148.7	3256.9	3164.2	производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, часов
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, frailers and semifrailers</i>	32.5	10.0	19.7	49.9	52.9	производство автомобилей, прицепов и полуприцепов
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	126.2	165.2	665.4	237.9	232.7	производство прочего транспортного оборудования
կահույքի և ուրիշ խմբավորումներում չներառված այլ արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	21672.4	23454.4	18401.2	15551.9	9458.0	производство мебели, производство изделий не включенных в другие группировки
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	14.8	12.5	13.5	15.2	10.8	вторичная переработка
էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	82995.6	94061.1	101461.0	114229.9	112191.6	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды
էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas, hot water and steam</i>	82995.6	88005.1	93895.8	105511.5	103529.9	производство и распределение электроэнергии, газа, горячей воды и пара
ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>collection, purification and distribution of water</i>	...	6056.0	7565.2	8718.4	8661.7	сбор, очистка и распределение воды

**173. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ ԲՆԵՂԵՆ
ԱՐՏԱՀԱՅՏՈՒԹՅԱԲ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
OUTPUT OF INDUSTRIAL PRODUCTS IN KIND BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОИЗВОДСТВО ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В НАТУРАЛЬНОМ ВЫРАЖЕНИИ ПО ВИДАМ
ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

	2002	2003	2004	2005	2006	
Սննդամթերքի, ներառյալ խմիչքները և ծխախոտի արտադրություն <i>Production of foodstuff including beverages and tobacco</i>						Производство пищевых продуктов, включая напитки и табачные изделия
միս ¹ , 1000 տ <i>meat¹, 1000 t</i>	38.4	41.0	43.4	45.8 [◇]	53.6	мясо ¹ , 1000 т
երշիկեղեն, տ <i>sausages, t</i>	1044	998	841	1181 [◇]	1533	колбасные изделия, т
կաթ և կաթնամթերք ¹ (վերահաշվարկված կաթի), 1000 տ <i>wholemilk dairy products¹ (in milk equivalent), 1000 t</i>	207	218	279	300 [◇]	313	цельномолочная продукция ¹ (в пересчете на молоко), 1000 т
պանիր, տ <i>cheese, t</i>	4819	14257 ²	14413 ²	14425 ^{2◇}	14507 ²	сыры, т
կենդանական յուղ, տ <i>animal butter, t</i>	28.8	47.7	43.7	387.9 [◇]	640.8	масло животное, т
բուսական յուղ, տ <i>vegetable oil, t</i>	1559	2204	385	289	2735	масло растительное, т
մակարոնեղեն, տ <i>pasta products (macaroni), t</i>	1085	1196	2334	2429 [◇]	2982	макаронные изделия, т
ձավարեղեն, տ <i>groats, t</i>	12	8	22	1141	291	крупа, т
հրուշակեղեն, տ <i>confectionery, t</i>	3507	3969	3964	4541 [◇]	7445	кондитерские изделия, т
ալյուր, հազ. տ <i>flour, thsd. t</i>	110	132	147	140	152	мука, тыс.т
հաց և հացամթերք, 1000 տ <i>bread and bakery products, 1000 t</i>	294	294	295	295	295	хлеб и хлебобпроукты, 1000 т
աղ, 1000 տ <i>salt, 1000 t</i>	30.3	31.9	31.6	34.7	37.0	соль, 1000 т
պահածոներ, 1000 պայմ. տուփ/տ. ³ <i>canned products, 1000 conditional cans/t³</i>	52571	16955	7852	12285 [◇]	14128	консервы, 1000 усл. банок/т ³
գարեջուր, 1000 լիտր <i>beer, 1000 liter</i>	7078	7312	8834	10751	12618	пиво, 1000 литр
օղի, 1000 լիտր <i>vodka, 1000 liter</i>	10335	10122	12878	13921 [◇]	12801	водка, 1000 литр
կոնյակ, 1000 լիտր <i>brandy (cognac), 1000 liter</i>	6060	7217	7333	9146 [◇]	9375	коньяк, 1000 литр
խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>grape wine, 1000 liter</i>	4008	2046	6224	6786 [◇]	3831	вино виноградное, 1000 литр
շամպայն, 1000 լիտր <i>champagne, 1000 liter</i>	622	670	569	519	543	шампанское, 1000 литр
հանքային ջրեր, 1000 լիտր <i>mineral water, 1000 liter</i>	18286	19542	19929	24115	27239	минеральные воды, 1000 литр
ոչ ալկոհոլային ըմպելիք, 1000 լիտր <i>alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	26817	33183	36223	32426 [◇]	39887	безалкогольные напитки, 1000 литр

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>natural juices, 1000 liter</i>	2519	4248	4588	4341	4765	натуральные соки, 1000 литр
սիգարետներ, մլն. հատ <i>cigarettes, mln. units</i>	2815	3222	2720	3020	2825	сигареты, млн. штук
Մանածագործական և հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>Production of textiles and wearing apparel processing and dyeing of fur</i>						Производство текстильных изделий и одежды, выделка и крашение меха
բամբակյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>cotton fabrics, 1000 m²</i>	574	348	236	143	240	хлопчатобумажные ткани, 1000 м ²
բրդյա գործվածքներ, 1000 մ ² <i>wool fabrics, 1000 m²</i>	38	48	-	1	2	шерстяные ткани, 1000 м ²
գուլպեղեն, 1000 գույգ <i>hosiery, 1000 pairs</i>	492	418	339	454	674	чулочно-носочные изделия, 1000 пар
տրիկոտաձեղեն, 1000 հատ <i>knitwear articles, 1000 units</i>	1873	2960	3814	2775 [◇]	3672	трикотажные изделия, 1000 штук
գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	16	30	29	27	27	ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
բամբակյա մանվածքաթել, տ <i>cotton yarn, t</i>	224	86	54	-	-	хлопчатобумажная пряжа, т
բրդյա մանվածքաթել, տ <i>wool yarn, t</i>	53	99	58	57	42	шерстяная пряжа, т
ժամացույցներ, 1000 հատ <i>watches and clocks, 1000 units</i>	21	20	28	35	25	часы, 1000 штук
էլեկտրական արդուկներ, 1000 հատ <i>electric irons, 1000 units</i>	0.3	0.8	0.4	0.4	0.1	электроутюги, 1000 штук
աշակերտական տետրեր, 1000 հատ <i>school notebooks, 1000 units</i>	6309	14995	17779	13523 [◇]	17805	школьные тетради, 1000 штук
կահույք, մլն. դրամ <i>furniture, mln. drams</i>	1297	1393	1279	1246 [◇]	1103	мебель, млн. драмов
ուսկերչական արտադրանք, մլն. դրամ <i>jewelry, mln. drams</i>	10196	16007	16731	15665 [◇]	10290	ювелирные изделия, млн. драмов
սինթետիկ լվացող միջոցներ, տ <i>synthetic detergents, t</i>	486	327	366	2033 [◇]	2200	синтетические моющие средства, т
դրոշմված ալյումինե ամանեղեն, 1000 հատ <i>punching aluminium goods, 1000 units</i>	51.8	66.1	49.2	91.8	18.1	посуда алюминиевая штамповая, 1000 штук
հախճապակյա և ճենապակյա ամանեղեն, 1000 հատ <i>porcelain and faience dishware, 1000 units</i>	96	113	110	3	-	фарфоро-фаянсовая посуда, 1000 штук
շիշ, մլն. հատ <i>bottles, mln. units</i>	18.0	21.7	22.0	31.0 [◇]	41.6	бутылки, млн. штук
Բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>Production of wood and products of wood</i>						Производство древесины и деревянных изделий
շինափայտ, 1000 մ ³ <i>construction wood, 1000 m³</i>	8.1	10.3	6.1	3.5	5.3	деловая древесина, 1000 м ³
սղոցանյութեր, 1000 մ ³ <i>sawn wood, 1000 m³</i>	3.7	2.7	2.5	2.1	2.3	пиломатериалы, 1000 м ³
մանրատախտակ, 1000 մ ² <i>parquet, 1000 m²</i>	8.4	2.3	2.0	7.7	16.7	паркет, 1000 м ²

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Քիմիական արդյունաբերություն <i>Chemical industry</i>						Химическая промышленность
սինթետիկ կաուչուկ, 1000 տ <i>synthetic rubber, 1000 t</i>	3.0	1.5	3.7	7.7	5.4	каучук синтетический, 1000 т
ավտոդղեր, 1000 հատ <i>machine tyres, 1000 units</i>	-	4.1	0.2	8.4	0.3	шины автомобильные, 1000 штук
լաքաներկանյութեր, տ <i>spot remover, t</i>	1079	1367	1453	1533	2062	лакокрасочные материалы, т
կաուստիկ սոդա, 1000 տ <i>caustic soda, 1000 t</i>	3.6	1.8	2.8	6.2	4.2	каустическая сода, 1000 т
Այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն և հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining industry and production of other non-metallic mineral products</i>						Производство прочих неметаллических минеральных продуктов и горнодобывающая промышленность
ցեմենտ, 1000 տ <i>cement, 1000 t</i>	355	384	501	605	625	цемент, 1000 т
գաջ, 1000 տ <i>gypsum, 1000 t</i>	44.9	57.8	51.4	44.2	43.7	гадж, 1000 т
ոչ հանքային շինանյութեր, 1000 մ ³ <i>non-metallic bulding materials, 1000 m³</i>	298	336	459	402 [◇]	452	нерудные стройматериалы, 1000 м ³
հավաքովի երկաթբետոնե կառուցվածքներ և իրեր, 1000 մ ³ <i>prefabricated ferro-concrete structures and units, 1000 m³</i>	26	31	35	40 [◇]	46	сборные железобетонные конструкции и изделия, 1000 м ³
ծակոտկեն լցանյութեր, 1000 մ ³ <i>porous filler, 1000 m³</i>	98	135	138	165	199	пористые заполнители, 1000 м ³
ուղիղ կարվածքի տուֆ, 1000 մ ³ <i>tuff of correct form, 1000 m³</i>	67.7	76.0	65.1	55.6	61.5	туф правильной формы, 1000 м ³
երեսպատման սալեր բնական քարից, 1000 մ ² <i>decorative tiles from natural stone, 1000 m²</i>	66.9	84.4	154.2	190.9 [◇]	215.9	облицовочные плиты из природного камня, 1000 м ²
ապրանքային բետոն, մ ³ <i>marketable concrete, m³</i>	30957	56203	49659	97325 [◇]	110651	товарный бетон, м ³
ալյումինե և մետաղապլաստիկ իրեր, 1000 մ ² <i>aluminium and metal-plastic items, 1000 m²</i>	18	57	79	64 [◇]	70	изделия из алюминия и металлопластиков, 1000 м ²
ասբեստացեմենտյա թերթեր (շիֆեր), մլն. պայմ. սալ <i>asbestos-cement sheets, mln. conditional slates</i>	1.2	1.2	2.7	3.0	3.0	асбестоцементные листы (шифер), млн. условных плиток
Մետաղագործական արդյունաբերություն <i>Metallurgy industry</i>						Металлургическая промышленность
ալյումինի գլանվածք, տ <i>aluminium rolling-mill, t</i>	132	10880	7726	-	4	алюминовый прокат, т
ալյումինե փայլաթիթեղ, տ <i>aluminium foil, t</i>	5240	9317	193	-	945	фольга алюминиевая, т
պղնձի խտանյութ, տ <i>copper in copper concentrate, t</i>	62985	66829	64629	62843	68179	медь концентрат, т
ցինկի խտանյութ, տ <i>zinc in zinc concentrate, t</i>	1335	3666	3641	6110	4454	цинковый концентрат, т

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
մոլիբդենի 51% խտանյութ, տ <i>molybdenic 51% concentrate, t</i>	5654	5418	5784	5942	8016	молибденовый 51% концентрат, т
Պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների, մեքենաների և սարքավորանքի ու էլեկտրական, էլեկտրոնային և օպտիկական սարքավորանքի արտադրություն <i>Production of finished metal products machinery and equipment and electrical, electronical and optical apparatus</i>						Производство готовых металлических изделий, машин и оборудования, электрических, электронных и оптического оборудования
63-355մմ բարձրությամբ պտտման առանցքով փոփոխական հոսանքի էլեկտրաշարժիչներ, հաստ <i>electrical motors with 63-355mm height gyration spindle, units</i>	436	228	416	84	161	электродвигатели переменного тока с высовой оси вращения 63-355мм, штук
մետաղահատ հաստոցներ, հաստ. <i>metal-cutting machines, units</i>	287	177	276	92	36	металлорежущие станки, штук
էլեկտրատեղակայման սարքավորումներ, հաստ <i>compressors, units</i>	1980	10148	11460	8470	8209	электросварочное оборудование, штук
ուժային և առածգական կաբել, կմ <i>power and flexible cable, km</i>	4	4	8	247	210	кабель силовой и гибкий, км
տեղակայման լարեր, 1000 կմ <i>adjusting wires, 1000 km</i>	0.7	0.1	0.3	0.9	1.9	установочные провода, 1000 км
մերկ հաղորդալար պղնձի քաշով, տ <i>bare wire at copper weight, t</i>	-	38	10	-	-	провод голый по весу меди, т
էմալապատ լարեր և փաթութալարեր, տոննա <i>Enamelled and magnet wires</i>	91	17	108	115	197	провода эмалированные и обмоточные
ռելե, 1000 հաստ <i>relay, 1000 units</i>	345	303	402	310 ^ժ	271	реле, 1000 штук
խոշոր էլեկտրամեքենաներ, հաստ <i>big electric machines, units</i>	2	10	11	1	1	крупные электромашины, штук
փոքր հզորության էլեկտրաշարժիչներ, հաստ <i>electric engines of limited power, units</i>	2492	3218	5159	14599 ^ժ	12900	электродвигатели малой мощности, штук
շարժական էլեկտրակայաններ, հաստ <i>mobile electric stations, units</i>	1	-	-	1	4	передвижные электростанции, штук
գեներատորներ, հաստ <i>generators, units</i>	50	20	25	4	2	генераторы, штук
էլեկտրատեղակայման արտադրություն և բաշխում <i>Production and supply of electricity</i>						Производство и распределение электроэнергии
էլեկտրատեղակայման, մլն. կՎտ/ժ <i>electric power, mln. kWh</i>	5519	5501	6030	6317	5941	электроэнергия, млн. кВт.ч.

¹ Ժողովածուի այս հատվածի բոլոր աղյուսակների համար՝ ներառյալ գյուղացիական տնտեսությունների կողմից վերամշակումը (բացառությամբ ներքին սպառումը):
For all tables of this section of the publication including the processing by in rural farms (excluding own consumption).
Во всех таблицах данного раздела сборника - включая переработку в фермерских хозяйствах (за исключением собственного потребления).

- ² Այստեղ և հետալու՝ սկսած 2003 թ. պանրի արտադրության տվյալները ճշգրտված են, հաշվի առած տնային տնտեսություններում սպառված պանրի ծավալներն ըստ տնային տնտեսությունների հետազոտության արդյունքների:
Here and hereinafter-cheese production data for 2003 have been verified taken into account household survey results according to the volumes of cheese used by them.
 Здесь и далее : начиная с 2003г. данные о производстве сыров уточнены, с учетом потребления объемов сыра в домашних хозяйствах, по результатам обследований домашних хозяйств.
- ³ Այստեղ և հետալու՝ սկսած 2003թ. պահածոների արտադրությունը հաշվարկված է տոննաներով:
Here and hereinafter-since 2003 production of canned products have been calculated in tonnes.
 Здесь и далее : начиная с 2003 г. производство консервов рассчитано в тоннах.

174. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱ-ԱՐՏԱԴՐԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ
CAPITAL ASSETS OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННЫЕ ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА ПОВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(սկզբնական արժեքով, մլն. դրամ)
 (at primary cost, mln. drams)

(по первоначальной стоимости, млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i>	1202488.9	1313573.6	1345662.5	1291141.2	1403275.6	Вся промышленность
Հանքագործական արդյունաբերություն <i>Mining</i>	30462.6	34253.2	37983.9	46063.3	54819.4	Горнодобывающая промышленность
մետաղական հանքաքարի արդյունահանում <i>mining of metal ores</i>	29270.5	32744.7	36289.5	42358.4	49796.8	добыча металлических руд
հանքագործական արդյունաբերության այլ ճյուղեր <i>other branches of mining industry</i>	1192.1	1508.5	1694.4	3704.9	5022.6	прочие отрасли горнодобывающей промышленности
Մշակող արդյունաբերություն <i>Manufacturing</i>	212189.4	253977.7	274547.2	323280.6	379756.7	Обрабатывающая промышленность
սննդամթերքի, ներառյալ խմչքները, արտադրություն <i>manufacture of food products (including alcoholic beverages)</i>	83281.0	88940.8	96484.6	109320.8	123164.8	производство пищевых продуктов, включая напитки
ծխախոտային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of tobacco products</i>	7393.0	9105.6	9446.0	11320.8	12579.2	производство табачных изделий
մանածագործական արտադրություն <i>manufacture of textiles</i>	5396.1	6509.6	4275.4	4363.0	4424.7	производство текстильных изделий
հագուստի արտադրություն, մորթու մշակում և ներկում <i>manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	2138.3	2325.6	3060.4	2938.6	3205.4	производство одежды, выделка и крашение меха
կաշվի, կաշվե արտադրատեսակների և կոշիկների արտադրություն <i>manufacture of leather, products of leather and manufacture of footwear</i>	1357.4	1709.5	1758.8	1569.7	1497.2	производство кожи, изделий из кожи и производство обуви

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
բնափայտի մշակում և փայտե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of wood and products of wood</i>	1962.8	967.7	1164.4	573.9	1073.8	производство кожи, изделий из водство изделий из дерева
թղթի և ստվարաթղթի արտադրություն <i>manufacture of paper and paper board</i>	374.5	343.0	636.2	763.8	830.7	производство бумаги и картона
հրատարակչական և պոլիգրաֆիական գործունեություն, գրանցված տեղեկատվություն պարունակող կրիչների բազմացում <i>copying of information carriers (diskettes, CD-s, ect) with recorded information</i>	5509.0	6567.9	7583.3	9017.3	10452.7	издательская и полиграфическая деятельность, воспроизведение запасных носителей информации
քիմիական արդյունաբերություն <i>chemical industry</i>	16759.2	21824.4	22236.9	24318.4	25284.3	химическая промышленность
ռետինե և պլաստմասսայե արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of rubber and plastic products</i>	1149.0	2441.7	4077.9	5527.6	5435.3	производство резиновых и пластмассовых изделий
այլ ոչ մետաղական հանքային արտադրատեսակների արտադրություն <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	10466.3	12084.7	13583.2	17820.7	19207.7	производство прочих неметаллических минеральных продуктов
մետաղագործական արդյունաբերություն <i>metallurgy industry</i>	21647.1	50322.4	51591.9	71725.9	80839.5	металлургическая промышленность
պատրաստի մետաղե արտադրատեսակների արդյունաբերություն <i>manufacture of fabricated metal products</i>	6077.2	7745.3	8237.9	9106.2	11932.5	производство готовых металлических изделий
մեքենաների և սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of machinery and equipment</i>	17677.8	10067.0	15551.8	12558.4	13917.3	производство машин и оборудования
գրասենյակային սարքավորանքի և հաշվիչ տեխնիկայի արտադրություն <i>manufacture of clerical and electronic computers</i>	96.4	74.6	300.0	313.4	318.2	производство канцелярского оборудования и вычислительной техники
էլեկտրական մեքենաների և էլեկտրասարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of electrical machinery and equipment</i>	13477.6	12558.2	16778.0	23565.2	27197.5	производство электрических машин и оборудования
ռադիոյի, հեռուստատեսության և կապի համար սարքավորանքի արտադրություն <i>manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2931.7	3405.3	2124.4	2062.3	2156.9	производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи
բժշկական սարքավորանքի, չափիչ և օպտիկական սարքերի և ժամացույցների արտադրություն <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	4507.9	4186.9	2507.6	2958.2	5338.2	производство медицинских приборов: прецизионных и оптических инструментов, часов

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
ավտոմեքենաների, կցանքների և կիսակցանքների արտադրություն <i>production of road vehicles, frailers and semifrailers</i>	1046.6	624.2	-	-	3.5	производство автомобилей, прицепов и полуприцепов
այլ տրանսպորտային միջոցների արտադրություն <i>manufacture of other transport equipment</i>	22.7	151.7	176.9	180.7	180.6	производство прочего транс- портного оборудования
կահույքի և ուրիշ խմբավորում- ներում չներառված այլ արտադրա- տեսակների արտադրություն <i>manufacture of furniture; other industrial branches</i>	8791.9	11897.2	12938.0	13242.7	30681.6	производство мебели, произ- водство изделий не включенных в другие группировки
երկրորդային հումքի մշակում <i>recycling</i>	125.9	124.4	33.6	33.0	35.1	вторичная переработка сырья
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>Production and distribution of electricity, gas and water</i>	959836.9	1025342.7	1033131.4	921797.3	968699.5	Производство и распределение электроэнергии, газа и воды
Էլեկտրաէներգիայի, գազի, տաք ջրի և գոլորշու արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas hot water and steam</i>	959836.9	848177.2	874666.7	768658.8	803281.7	производство и распределение электроэнергии, газа, горячей воды и пара
ջրի հավաքում, մաքրում և բաշխում <i>collection, purification and distribution of water</i>	...	177165.5	158464.7	153138.5	165417.8	сбор, очистка и распре- деление воды

**175. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	341065.4	426053.5	535263.7	651919.6	644862.5	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	159718.9	209633.8	239126.0	307688.8	287530.0	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	5002.2	7778.9	6323.9	7972.7	7278.0	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	31305.3	38028.9	41783.8	46277.8	54015.8	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	24231.2	20999.8	26792.5	28274.2	28914.1	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	8247.6	13255.3	19369.9	14835.4	11810.0	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	16579.6	18756.5	32246.3	36159.9	45997.5	Лори

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
Կոտայք <i>Kotayk</i>	49294.2	57369.5	58293.9	67160.9	65390.6	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	10825.3	11637.8	13000.2	13437.8	13385.0	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	29402.5	4 1517.1	89245.9	120357.0	121270.0	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	3196.2	3496.6	4714.6	5059.3	5066.0	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	3262.4	3579.3	4366.7	4695.8	4205.5	Тавуш

**176.ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐԻ
ԳԻՆԱՄԻԿԱՆ ԸՍՏ ՄԱՐԶԵՐԻ
DYNAMICS OF VOLUME INDECES OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ**

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
(in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	114.6	115.1	102.4	107.6	99.1	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	107.1	119.9	104.3	115.8	102.6	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	167.2	155.1	101.4	87.8	95.2	Арагацотн
Արարատ <i>Ararat</i>	128.5	88.9	95.1	107.6	107.1	Арарат
Արմավիր <i>Armavir</i>	111.3	98.0	121.1	114.5	97.2	Армавир
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	157.2	149.4	159.1	95.2	82.7	Гегаркуник
Լոռի <i>Lory</i>	99.7	104.5	115.7	97.2	93.8	Лори
Կոտայք <i>Kotayk</i>	124.6	121.5	90.8	107.4	87.6	Котайк
Շիրակ <i>Shirak</i>	110.2	104.1	96.6	97.0	104.1	Ширак
Սյունիք <i>Syunik</i>	107.1	104.2	105.8	96.1	107.6	Сюник
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	93.2	106.1	116.4	108.6	98.7	Вайоц дзор
Տավուշ <i>Tavush</i>	112.0	111.8	110.6	98.4	108.8	Тавуш

177. ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՍԱՐՁԵՐԻ
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION BY MARZES
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО МАРЗАМ

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	2002	2003	2004	2005	2006	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	100	100	100	100	Республика Армения
Երևան Yerevan city	46.8	49.2	44.7	47.2	44.6	г.Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	1.5	1.8	1.2	1.2	1.1	Արագածոտն
Արարատ Ararat	9.2	8.9	7.8	7.1	8.4	Արարատ
Արմավիր Arnavir	7.1	4.9	5.0	4.3	4.5	Արմավիր
Գեղարքունիք Gegharkunik	2.4	3.1	3.6	2.3	1.8	Գեղարքունիք
Լոռի Lory	4.9	4.4	6.0	5.5	7.1	Լոռի
Կոտայք Kotayk	14.4	13.5	10.9	10.3	10.1	Կոտայք
Շիրակ Shirak	3.2	2.7	2.4	2.1	2.1	Շիրակ
Սյունիք Syunik	8.6	9.8	16.7	18.5	18.8	Սյունիք
Վայոց ձոր Vajots dzor	0.9	0.8	0.9	0.8	0.8	Վայոց ձոր
Տավուշ Tavush	1.0	0.9	0.8	0.7	0.7	Տավուշ

**178. ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԾԱՎԱԼՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ
ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2006 թվականին**
*VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY
in 2006*
**ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В 2006 ГОДУ**

(ընթացիկ գներով, մլն. դրամ)
(at current prices, mln. drams)

(в текущих ценах, млн. драмов)

	Ամբողջ արդյունաբե- րությունը <i>Total industry</i> Вся про- мышлен- ность	հանքագործակա ն արդյունա- բերություն <i>mining</i> горнодобываю- щая промышлен- ность	այդ թվում - of which - в том числе		
			մշակող արդյունաբե- րություն <i>manufacturing</i> обрабатываю- щая промыш- ленность	էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distributi- on of electricity, gas and water</i> производство и распре- деление электроэнер- гии, газа и воды	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	644862.5	113458.9	419212.0	112191.6	Республика Армения
Երևան <i>Yerevan city</i>	287530.0	2285.2	250215.0	35029.8	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	7278.0	263.7	5522.3	1492.0	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	54015.8	506.6	47152.9	6356.3	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	28914.1	-	9931.4	18982.7	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	11810.0	3258.2	5896.4	2655.4	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	45997.5	1325.9	40342.8	4328.8	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	65390.6	1047.7	38454.5	25888.4	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	13385.0	464.7	9867.0	3053.3	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	121270.0	104082.6	5046.8	12140.6	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	5066.0	23.6	3915.6	1126.8	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	4205.5	200.7	2867.3	1137.5	Տավուշ

ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

179. ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԴՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՆՔԻ ՖԻԶԻԿԱԿԱՆ ԾԱՎԱԼԻ ԻՆԴԵՔՍՆԵՐՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2006 թվականին
VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTS OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2006
ИНДЕКСЫ ФИЗИЧЕСКОГО ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2006 году

(նախորդ տարվա նկատմամբ, %)
 (in % of previous year)

(к предыдущему году, %)

	Ամբողջ աղյուսակները - հանրագործական աղյուսակները - Total industry				այդ թվում - of which - в том числе	Էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում production and distribution of electricity, gas and water
	hանրագործական աղյուսակները - mining	դճակող աղյուսակները - manufacturing	բացառությամբ էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրության և բաշխման	բացառությամբ էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրության և բաշխման		
Միջին	100	100	100	100		
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	99.1	106.2	98.0	97.8		Республика Армения
Երևան Yerevan city	102.6	105.6	103.1	98.8		г.Ереван
Արագածոտն Aragatsotn	95.2	305.7	91.0	108.6		Арагацотн
Արարատ Ararat	107.1	256.0	106.8	104.0		Арарат
Արմավիր Armavir	97.2	-	94.0	99.1		Армавир
Գեղարքունիք Gegharkunik	82.7	57.7	96.7	104.8		Гегаркуник
Լոռի Lory	93.8	95.5	92.1	113.1		Лори
Կոտայք Kotayk	87.6	93.4	87.2	88.9		Котайк
Շիրակ Shirak	104.1	167.4	100.6	110.0		Ширак
Սյունիք Syunik	107.6	108.6	106.7	100.5		Сюник
Վայոց ձոր Vajots dzor	98.7	725.6	103.8	82.9		Вайоц дзор
Տավուշ Tavush	108.8	178.2	100.3	127.0		Тавуш

180.ՄԱՐԶԵՐԻ ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԱՐՏԱԳՐԱՆՔԻ ԿԱՌՈՒՑՎԱԾՔՆ ԸՍՏ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԳՈՐԾՈՒՆԵՈՒԹՅԱՆ ՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԲԱԺԻՆՆԵՐԻ 2006 թվականին
STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION OF MARZES BY SECTORS OF TYPES OF ECONOMIC ACTIVITY in 2006
СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ МАРЗОВ ПО СЕКТОРАМ ВИДОВ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2006 году

(ընդամենի նկատմամբ, %)
 (in % of total)

(к итогу, %)

	Ամբողջ արդյունաբերությունը <i>Total industry</i> Вся промышленность	այդ թվում - of which - в том числе			
		հանրագործական արդյունաբերություն <i>mining</i> горнодобывающая промышленность	մշակող արդյունաբերություն <i>manufacturing</i> обрабатывающая промышленность	էլեկտրաէներգիայի, գազի, ջրի արտադրություն և բաշխում <i>production and distribution of electricity, gas and water</i> производство и распределение электроэнергетики, газа и воды	
Հայաստանի Հանրապետություն Republic of Armenia	100	17.6	65.0	17.4	Республика Армения
ք.Երևան <i>Yerevan city</i>	100	0.8	87.0	12.2	г.Ереван
Արագածոտն <i>Aragatsotn</i>	100	3.6	75.9	20.5	Արագածոտն
Արարատ <i>Ararat</i>	100	0.9	87.3	11.8	Արարատ
Արմավիր <i>Armavir</i>	100	-	34.3	65.7	Արմավիր
Գեղարքունիք <i>Gegharkunik</i>	100	27.6	49.9	22.5	Գեղարքունիք
Լոռի <i>Lory</i>	100	2.9	87.7	9.4	Լոռի
Կոտայք <i>Kotayk</i>	100	1.6	58.8	39.6	Կոտայք
Շիրակ <i>Shirak</i>	100	3.5	73.7	22.8	Շիրակ
Սյունիք <i>Syunik</i>	100	85.8	4.2	10.0	Սյունիք
Վայոց ձոր <i>Vajots dzor</i>	100	0.5	73.7	22.8	Վայոց ձոր
Տավուշ <i>Tavush</i>	100	4.8	68.2	27.0	Տավուշ

181. ՄՆՆՂԱՄԹԵՐՔԻ, ՆԵՐԱՌՅԱԼ ԽՄԻՉՔՆԵՐԸ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF THE FOOD INDUSTRY, INCLUDING BEVERAGES AND TOBACCO
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОИЗВОДСТВА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ВКЛЮЧАЯ НАПИТКИ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	2002	2003	2004	2005	2006	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of enterprises, units</i>	701	807	824	819	823	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ.դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	132.9	160.1	181.7	200.5	204.6	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	110.7	114.9	103.5	105.9	103.1	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Average number of industrial production personnel, 1000 persons</i>	11.3	13.1	13.7	17.1	17.1	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	98.3	115.9	104.6	124.8	100.0	к предыдущему году, %

182. ՄՆՆՂԱՄԹԵՐՔԻ, ՆԵՐԱՌՅԱԼ ԽՄԻՉՔՆԵՐԸ ԵՎ ԾԽԱԽՈՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆԸ
PRODUCTION OF BASIC PRODUCTS OF FOOD INDUSTRY, INCLUDING BEVERAGES AND TOBACCO
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДУКЦИИ ПРОИЗВОДСТВА ПИЩЕВЫХ ПРОДУКТОВ, ВКЛЮЧАЯ НАПИТКИ И ТАБАЧНЫХ ИЗДЕЛИЙ

	2002	2003	2004	2005	2006	
Միս, 1000 տ <i>Meat - total, 1000 t</i>	38.4	41.0	43.4	45.8 [♦]	53.6	Мясо-всего, 1000 т
Երշիկեղեն, տ <i>Sausages, t</i>	1044	998	841	1181 [♦]	1533	Колбасные изделия, т
Պանիր, 1000 տ <i>Cheese, 1000 t</i>	4.8	14.3	14.4	14.4	14.5	Сыры, 1000 т
Կաթնամթերք, վերահաշվարկված անարատ կաթի, 1000 տ <i>Wholemilk dairy products in milk equivalent, 1000 t</i>	207	218	279	300 [♦]	313	Цельномолочная продукция в пересчете на молоко, 1000 т
Պահածոներ, 1000 պայմանական տուփ/տ <i>Canned products, 1000 conditional cans/t</i>	52571	16955	7852	12285 [♦]	14128	Консервы, 1000 условных банок / т
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
մսի <i>meat</i>	-	582	525	1347	680	мясные
ձկան <i>fish</i>	266	226	144	87	8	рыбные
բանջարեղենի <i>vegetables</i>	2471	1673	705	1048 [♦]	1705	овощные

ԱՐԳՅՈՒՆԱԲԵՐՈՒԹՅՈՒՆ - INDUSTRY - ПРОМЫШЛЕННОСТЬ

Շարունակություն
Continued
Продолжение

	2002	2003	2004	2005	2006	
տոմատի <i>tomato</i>	43531	12945	5396	5618	8298	томатные
մրգերի <i>fruit</i>	6303	1529	1082	4185 [♦]	3437	фруктовые
որից. <i>of wich:</i>						из них:
պովիդլո, մուրաբա, ջեմ <i>jam, confiture</i>	551	877	826	957 [♦]	1187	повидло, варенье, джем
Հաց և հացաբուլկեղեն, 1000 տ <i>Bread and bakery products, 1000 t</i>	294	294	295	295	295	Хлеб и хлебобулочные изделия, 1000 т
Ալյուր, 1000 տ <i>Flour, 1000. t</i>	110	132	147	140	152	Мука, 1000 т
Չավարեղեն, տ <i>Groats, 1000 t</i>	12	8	22	1141	291	Крупа, т
Մակարոնեղեն, 1000 տ <i>Pasta products (macaroni), 1000 t</i>	1.1	1.2	2.3	2.4 [♦]	3.0	Макаронные изделия, 1000 т
Հրուշակեղեն, 1000 տ <i>Confectionary, 1000 t</i>	3.5	4.0	4.0	4.5 [♦]	7.4	Кондитерские изделия, 1000 т
Կենդանական յուղ, տ <i>Animal butter, t</i>	28.8	47.7	43.7	387.9 [♦]	640.8	Животное масло, т
Բուսական յուղ, 1000 տ <i>Vegetable oil, 1000 t</i>	1.6	2.2	0.4	0.3	2.7	Растительное масло, 1000 т
Օղի, 1000 լիտր <i>Vodka, 1000 liter</i>	10335	10122	12878	13921 [♦]	12801	Водка, 1000 литр
Խաղողի գինի, 1000 լիտր <i>Grape wine, 1000 liter</i>	4008	2046	6224	6786 [♦]	3831	Вино виноградное, 1000 литр
Կոնյակ, 1000 լիտր <i>Brandy (cognac), 1000 liter</i>	6060	7217	7333	9146 [♦]	9375	Коньяк, 1000 литр
Գարեջուր, 1000 լիտր <i>Beer, 1000 liter</i>	7078	7312	8834	10751	12618	Пиво, 1000 литр
Շամպայն, 1000 լիտր <i>Champagne, 1000 liter</i>	622	670	569	519	543	Шампанское, 1000 литр
Հանքային ջրեր, 1000 լիտր <i>Mineral water, 1000 liter</i>	18.3	19.5	19.9	24.1	27.2	Минеральные воды, 1000 литр
Ոչ ալկոհոլային ըմպելիք, 1000 լիտր <i>Alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	26817	33183	36223	31981	12618	Безалкогольные напитки, 1000 литр
Ոչ ալկոհոլային խմիչքներ, 1000 լիտր <i>Alcohol-free beverages, 1000 liter</i>	26817	33183	36223	32426 [♦]	39887	Безалкогольные напитки, 1000 литр
Բնական հյութեր, 1000 լիտր <i>Natural juices, 1000 liter</i>	2519	4248	4588	4341	4765	Натуральные соки, 1000 .литр
Միզարեստներ, մլն. հատ <i>Cigarettes, mln. units</i>	2815	3222	2720	3020	2825	Сигареты, млн. штук
Աղ (հանույթ), 1000 տ <i>Salt (extraction), 1000 t</i>	30.3	31.9	31.6	34.7	37.0	Соль (добыча), 1000 т

183. ՄԱՆԱԾԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԵՎ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ, ՍՈՐԹՈՒ ՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ՑՈՒՑԱՆԻՇՆԵՐԸ
MAIN INDICATORS OF TEXTILE AND WEARING APPAREL, PROCESSING AND DYEING OF FUR
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОИЗВОДСТВА ТЕКСТИЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ И ОДЕЖДЫ, ВЫДЕЛКА И КРАШЕНИЕ МЕХА

	2002	2003	2004	2005	2006	
Կազմակերպությունների քանակը, միավոր <i>Number of organizations, units</i>	99	118	119	117	106	Число организаций, единиц
Արտադրանքի ծավալը, մլրդ. դրամ <i>Volume of production, bln. drams</i>	3.8	4.5	5.1	4.4	5.2	Объем продукции, млрд. драмов
Արտադրանքի ֆիզիկական ծավալի ինդեքսը, նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>Volume index of industrial production, in % of previous year</i>	93.5	127.5	112.4	72.7	97.2	Индекс физического объема продукции, к предыдущему году, %
Արդյունաբերա-արտադրական անձնակազմի միջին ցուցակային թվաքանակը, 1000 մարդ <i>Average number of industrial production personnel, 1000 persons</i>	6.0	5.6	4.9	4.6	3.5	Среднесписочная численность промышленно-производственного персонала, 1000 человек
նախորդ տարվա նկատմամբ, % <i>in % of previous year</i>	101.7	93.3	87.5	93.9	76.1	к предыдущему году, %

184. ՄԱՆԱԾԱԳՈՐԾԱԿԱՆ ԵՎ ՀԱԳՈՒՍՏԻ ԱՐՏԱԴՐՈՒԹՅԱՆ, ՍՈՐԹՈՒ ՄՇԱԿՄԱՆ ԵՎ ՆԵՐԿՄԱՆ ՀԻՄՆԱԿԱՆ ԱՐՏԱԴՐԱՏԵՍԱԿՆԵՐԸ
MAIN PRODUCTS OF TEXTILE AND WEARING APPAREL, PROCESSING AND DYEING OF FUR
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПРОДУКЦИИ ПРОИЗВОДСТВА ТЕКСТИЛЬНЫХ ИЗДЕЛИЙ И ОДЕЖДЫ, ВЫДЕЛКА И КРАШЕНИЕ МЕХА

	2002	2003	2004	2005	2006	
Գորգեր և գորգեղեն, 1000 մ ² <i>Carpets and carpet coverings, 1000 m²</i>	16	30	29	27	27	Ковры и ковровые изделия, 1000 м ²
Գուլպեղեն, 1000 զույգ <i>Hosiery, 1000 pairs</i>	492	418	339	454	674	Чулочно-носочные изделия, 1000 пар
Տրիկոտաժեղեն, 1000 հատ <i>Knitwear articles, 1000 units</i>	1873	2960	3814	2775 [♦]	3672	Трикотажные изделия, 1000 штук
Կոշիկ, 1000 զույգ <i>Footwear, 1000 pairs</i>	36.2	22.9	22.9	22.4	23.0	Обувь, 1000 пар
Քրոմակաշվե ապրանքներ, 1000 դմ ² <i>Box-calf leather products, 1000 dm²</i>	1173	1602	1298	1295	854	Хромовые кожтовары, 1000 дм ²
Գործվածքներ, ընդամենը, 1000 մ ² <i>Total fabrics, 1000 m²</i>	612	397	236	144	242	Ткани - всего, 1000 м ²
այդ թվում՝ <i>of which:</i>						в том числе:
բամբակյա <i>cotton</i>	574	349	236	143	240	хлопчатобумажные
բրդյա <i>wool</i>	38	48	-	1	2	шерстяные

